



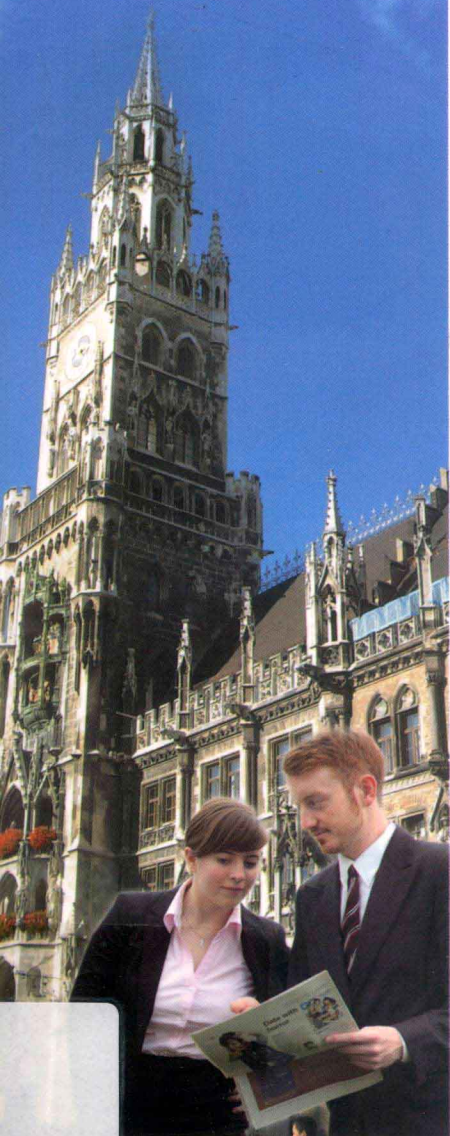
大学金砖英语数字化系列教材

医学类大学金砖英语 读写教程4

总主编 王正元
主 编 苏柳燕

College
Golden Brick English
Reading & Writing Course
(For Medical Students)

4



对外经济贸易大学出版社
University of International Business and Economics Press



大学金砖英语数字化系列教材

总主编 王正元

医学类大学金砖英语 读写教程 4

**College Golden Brick English
Reading & Writing Course 4
(For Medical Students)**

主 编 苏柳燕

副 主 编 张 颖 钟秀平 张 旭

编 者 杜 宇 单永祥 石 猛

对外经济贸易大学出版社
中国·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

医学类大学金砖英语读写教程. 4 / 苏柳燕主编. —
北京: 对外经济贸易大学出版社, 2012
大学金砖英语数字化系列教材
ISBN 978-7-5663-0480-3

I. ①医… II. ①苏… III. ①医学 - 英语 - 阅读教学
- 高等学校 - 教材②医学 - 英语 - 写作 - 高等学校 - 教材
IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 235353 号

© 2012 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

医学类大学金砖英语读写教程 4
College Golden Brick English
Reading & Writing Course 4
(For Medical Students)

王正元 总主编

苏柳燕 主 编

责任编辑: 胡小平 杨 芳

对外经济贸易大学出版社

北京市朝阳区惠新东街 10 号 邮政编码: 100029

邮购电话: 010-64492338 发行部电话: 010-64492342

网址: <http://www.uibep.com> E-mail: uibep@126.com

唐山市润丰印务有限公司印装 新华书店北京发行所发行

成品尺寸: 185mm × 260mm 18.25 印张 422 千字

2012 年 10 月北京第 1 版 2012 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5663-0480-3

印数: 0 001 - 3 000 册 定价: 42.00 元 (含光盘)

“大学金砖英语数字化系列教材”编委会

学术委员会

主任：胡壮麟（北京大学）

副主任：王寅（四川外语学院）

委员：（按姓氏拼音排名）

陈峰（辽宁大学）

陈迎（中国医科大学）

崔敏（吉林大学）

董广才（辽宁师范大学）

李晓敏（沈阳农业大学）

乔梦铎（哈尔滨工业大学）

张少杰（东北师范大学）

郑新民（上海外国语大学中国外语战略研究中心）

主编委员会

委员：（按姓氏拼音排名）

白塔娜（燕山大学）

曹立华（辽宁大学）

陈迎（中国医科大学）

金启军（东北大学）

马瑞香（沈阳大学）

王丹（东北林业大学）

王亚光（沈阳工业大学）

于丽艳（哈尔滨工程大学）

赵冰（沈阳药科大学）

邹艳丽（吉林农业大学）

毕凤春（沈阳农业大学）

陈鸣芬（海南大学）

冯彦（吉林大学）

李晓敏（沈阳农业大学）

乔梦铎（哈尔滨工业大学）

王健坤（哈尔滨工程大学）

闫怡恂（沈阳师范大学）

张萍（沈阳师范大学）

郑占国（燕山大学）

编写说明

经过国内外二十余所大学的一百五十余名中、外英语教师的共同努力，我们完成了这套《大学金砖英语数字化系列教材》的编写以及教辅资源的开发和建设工作。

这套教材包括二十四本纸质教材和配套教辅资源“金砖英语在线”，工作量很大，为此，全体工作人员付出了艰巨的劳动。在此谨向这套教材编写学术委员会的专家、领衔主编的各位教授、参加编写和技术开发的全体教师，以及帮助出版本套教材的对外经济贸易大学出版社的领导和编辑，表示衷心的感谢。

一、编写依据

我们在组织编写这套教材前后，反复学习了教育部颁发的《大学英语课程教学要求》，在几所大学召开了英语教师和学生座谈会，就“你们喜欢什么样的大学英语教材”听取了师生的意见，并以《大学英语课程教学要求》为依据，组织编写了这套教材。

二、编写理念

我们在编写这套教材时，坚持满足“不同层次要求”和“个性化要求”两个基本理念；充分考虑了大学英语“一般要求”、“较高要求”、“更高要求”的水平差异性及其不同专业人才对英语需求的个性，在教材设计上注意突出以下特点：

1. 满足“一般要求”、“较高要求”、“更高要求”的层级特点；
2. 满足“理工”、“医学”、“农林”、“社科”不同学科需求内容个性化特点；
3. 可以在线自主学习的数字化特点。

三、教材构成

这套《大学金砖英语数字化系列教材》由纸质教材和配套教辅资源“金砖英语在线”（www.goldenenglishedu.cn）两个部分构成。纸质教材按读者对象分为“理工”、“医学”、“农林”、“社科”四大类。

读写教程		视听说教程	
1-2 册	通用（1-2 学期）	1-2 册	通用（1-2 学期）
3-4 册	理工（3-4 学期）	3-4 册	理工（3-4 学期）
3-4 册	医学（3-4 学期）	3-4 册	医学（3-4 学期）
3-4 册	农林（3-4 学期）	3-4 册	农林（3-4 学期）
3-4 册	社科（3-4 学期）	3-4 册	社科（3-4 学期）

四、教材文本

为了保证语言鲜活、地道、时尚,本套教材“视听说”全部文本由美国教师 Jeff Engell, Morgan Matens, Greg Hall 执笔编写;“读写教程”部分文本除了由上述美国教师所写外,另一部分由中方编者选编、改写。一、二册教材内容和文本侧重于通用的共性,三、四册教材文本内容侧重于专业个性。本教材所用的所有文本语言地道、规范、生动、时代性强。

五、编写团队

本套教材的编写得到了胡壮麟教授为主任的教材编写学术委员会各位专家的悉心指导,并获得了主编委员会二十余位教授的大力支持。来自吉林大学、东北大学、中国医科大学、华中科技大学、北京大学医学部等二十余所高校的有丰富教学经验的中、外英语教师,共计一百五十余人参加了本套数字化系列教材编写工作。

六、感谢

本套教材的音频、视频录制得到了下列单位的帮助和支持:

辽宁电视台

秦皇岛港务局魔笛音乐工作室

燕山大学机械学院

燕山大学外国语学院

燕山大学车辆学院

沈阳大学

总主编 王正元

前言

《大学金砖英语读写教程》是依据教育部颁发的《大学英语课程教学要求》、顺应时代发展的需要、应北京对外经贸大学出版社的邀请，由全国数十所重点院校长期从事英语教学第一线的教师编写的第一套数字化教材。

本着学以致用原则，《医学类大学金砖英语读写教程》力求把了解和认识当代医学现状，人们普遍关注的健康问题及医学人文素质有机的结合在一起。因此，此套教材有别于传统型的医学英语教材，它是适应时代发展需求，以英语为载体来学习医学专业知识的数字化教材。

传统型教材大多较为注重语言基础，其结果是英语语言学习和专业本身缺乏联系，英语学习内容和当今社会发展缺乏结合，缺乏信息化和时代感。

《大学金砖英语读写教程》力求弥补了上述缺憾，为各类院校发挥自身特点和语言教学、课程建设提供了新思路，即语言学习和专业学习不应人为分开而应紧密相连，相互交融；基础阶段和高级阶段学习没有截然界限；素质教育应贯彻学习始终。

《大学金砖英语读写教程》共 10 册，其中第一、二册为大学各专业通用教材，第三、四册侧重于专业，分别供理工、农林、医、社科类院校使用。

与《大学金砖英语读写教程》配套的是 My English e-lab- Reading & Writing 语料库。语料库由“阅读”和“写作”两个库及 Golden Brick International English 网站构成。

本编写体例与在线读写程序一致，可实现在线自主学习测评。

本册书共有 10 个单元，供医学院校使用。每单元包括 Text A、Text B、Text C 三部分。三篇课文选自同一话题，但从不同方面切入，课文的长度依次递增，方便学生学习、了解相关知识的外延。

为方便教师和学生使用本教材，满足学生自主在线学习的需要，每单元都配有 Warm-up, Vocabulary, Language Points 及与之对应的例句、注释和练习。练习中的 Reading Comprehension, Structuring Sentence, Dealing with Key Words 和 Matching Games 检测学生是否真正理解了课文、是否掌握了课文中出现的医学词汇以及是否能把学过的语法和基础词汇运用自如。

除上述特点外，本书有别于其它同类书的最大特点是：

一、Text A 后面的 Structure 是从医学英语角度进行的阐述，与之配套的练习也是让学生从句子结构了解医学英语的特点。

二、Text B 后面的 Translation 是以 Text A 里面的 Structure 为根据展开的医学英语写作基础练习——翻译。写出正确的、具有医学英语特点的句子是学生之所需。

三、学以致用是学之根本，input 和 output 始终体现在本册教材中。Text C 中的 Writing 是为广大医学生提供的最具实用价值的写作练习，包括 How to、cause & effect、contrast & comparison 以及 descriptive writing 等类型的说明文。

四、Word Power 也是本书富有创意的部分。它通过对具体单词词根、词缀的分析讲解，揭开了医学英语单词的神秘面纱，使学生从心里消除了对医学英语单词的恐惧，提高了他们的学习兴趣。

在本套教材的编写过程中，从选材、编写到成稿，编者们耗费了大量的精力和时间。尽管如此，本书在内容上还会有不足和瑕疵，敬请读者不吝赐教，非常感谢！

编者

2012 年 5 月

Map of the book

Unit	Title	Skimming
Unit 1 Your Amazing Brain Page 1	A. Your Brain	Finding discourse markers: demonstrative references, lexical cohesion and parallel structures
	B. Treat Your Brain Right	Finding discourse markers: transitional connectors, parallel structures and general-specific information
	C. Brain Evolution	Finding discourse markers: demonstrative references, exemplification and transitional connectors
Unit 2 It Is What's Inside That Matters Page 29	A. The Endocrine System	Finding discourse markers: parallel structures and demonstrative references
	B. Growth Hormone Deficiency	Finding discourse markers: parallel structures, demonstrative references, concessive and causal connectors
	C. Human Growth Hormone and Aging	Finding discourse markers: demonstrative references and parallel structures

Scanning	Writing	Translation
An expository paper expounding details regarding the human brain		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper recommending some tips concerning how to make your brain healthy		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
An expository paper about how and when the human brain got evolved	Writing a title and several subtitles of passages	
An expository paper explaining the key elements of the endocrine system and a couple of major endocrinal disorders		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper explaining the cause, symptoms, detection and treatment of growth hormone deficiency		Translation of the key words and expressions in the text (Chinese to English)
An expository paper explaining the relationship between human growth hormone and aging	Learning the classification and format of abstracts, writing an indicative abstract and an informative abstract	

Unit	Title	Skimming
Unit 3 Clinical Treatment Page 55	A. A Complaint Letter	Finding discourse markers: parallel structure and transition
	B. Routine Examination of Adolescents	Finding discourse markers: general-specific information and parallel structures
	C. Definition of Treatment	Finding discourse markers: complex enhancing sentences, parallel structures and conjunctions indicating time order
Unit 4 Oral Health Page 79	A. Oral Health: a Window to Your Overall Health	Finding discourse markers: adversative conjunctions, progressive connective methods and enumeration
	B. Tooth Decay	Finding discourse markers: demonstrative references, adversative conjunctions and parallel structures
	C. Preventing and Treating Gum Problems	Finding discourse markers: demonstrative references, enumeration and conjunctions indicating sequence

Scanning	Writing	Translation
A letter about a life long patient in the clinic who has nothing but praise. However, the author believes strongly that Dr. Hightower would be disappointed in Amy's behavior as well as the idea of sacrificing a life long patient for the sake of a few extra minutes of efficiency.		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
The passage tells us that the evaluation of adolescents focuses on the medical history. Physicians should respect an adolescent's desire for autonomy, acknowledge parents' interest in their children's health, and parents and teens should talk about important health concerns.		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
An expository paper introducing that treatment is the attempted remediation of a health problem, usually following a diagnosis. A treatment treats a problem, and may lead to its cure. In addition to the intended therapeutic effect of a treatment, a therapist may cause undesired effects as well.	Writing a non-structured abstract	
An expository paper about the connection between oral health and overall health		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper explaining the causes, symptoms and treatment of tooth decay		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
An expository paper about the two forms of gum disease and their prevention and treatment	Learning about different sections of a full-structured abstract for a clinical research paper	

Unit	Title	Skimming
Unit 5 Women's Health Page 105	A. Breast Cancer	Finding discourse markers: additive conjunction and parallel structures
	B. Dysmenorrhea Cause, Syndrome, and Treatment	Finding discourse markers: classification and additive conjunction
	C. Women and Osteoporosis	Finding discourse markers: general-specific information and classification
Unit 6 Nutrition and Health Page 131	A. The Secrets of Fast Food	Finding discourse markers: parallel structures and enhancing sentences
	B. Learn How to Decode Nutrition Facts Labels	Finding discourse markers: parallel structures and causal connectors
	C. Top 5 Controversial News Stories from 2011	Finding discourse markers: parallel structures and cohesion
Unit 7 Ancient Medicine Page 159	A. Will Chinese Medicine Work?	Finding discourse markers: coordination and coherence
	B. Traditional Chinese Medicine	Finding discourse markers: subtitles and parallel structure
	C. Ancient Greek Medicine	Finding discourse markers: comparison and contrast markers
Unit 8 Acupuncture Therapy Page 183	A. Stop Smoking with Acupuncture	Finding discourse markers: demonstrative references, parallel structures and comparison
	B. Acupuncture and Weight Loss	Finding discourse markers: parallel structures, comparative references and general-specific information
	C. Acupuncture for Hair Loss	Finding discourse markers: concessive and causal connectors, exemplification and demonstrative references

Scanning	Writing	Translation
An expository paper about the causes of breast cancer, its forms and different treatments accordingly		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper about two types of dysmenorrhea, their main symptoms and some medical and non-medical treatments		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
An expository paper about osteoporosis, a common disease in women in different phrases during their lifetime, its causes and some possible treatments	Writing an Semi-structured Abstract	
An expository paper explaining that despite the conveniences of fast food, the secrets behind it must be popularized		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper explaining that the nutrition facts labels can help people be away from the nutritionally bankrupt stuff		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
News report about controversial news in 2011	Writing a summary with the correct tense	
A diary about the writer's confusion about whether to turn to Traditional Chinese Medicine for help or not.		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper about Traditional Chinese Medicine and the major theories		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
An expository paper about Ancient Greek Medicine and its theoretical basis	Writing a personal statement	
An expository paper suggesting ways of quitting smoking with acupuncture		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper discussing about how to reduce weight with acupuncture		Translation of the key words and expressions in the text (Chinese to English)
An expository paper exploring possibilities of treating hair loss with acupuncture as an alternative therapy	Writing a summary of a passage	

Unit	Title	Skimming
Unit 9 Microbiology Page 207	A. The Power of Antibacterial Products	Finding discourse markers: causal connectors
	B. Preventing Antibiotic Resistance	Finding discourse markers: comparative and additive connectors
	C. Food Microbiology	Finding discourse markers: parallel structure
Unit 10 Medical Heroes Page 235	A. A Good Doctor—Dr. William R. Sanders	Finding discourse markers: parallel structure and transition
	B. Dr. Banting and the Discovery of Insulin	Finding discourse markers: time sequence and parallel structure
	C. Sigmund Freud and the Id, the Ego, the Superego	Finding discourse markers: parallel structures and conjunctions indicating time order

Key to the Exercises

Page 257

Scanning	Writing	Translation
An essay about the validity of antibacterial products		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
An expository paper about the strategies to overcome antibiotic resistance		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
An expository about the major pathogenic bacteria in food.	Writing a guided summary	
A narrative writing about Dr. William R. Sanders who was a renowned neurosurgeon and had a “Good Doctor” impact on others		Translation of the key words and expressions in the text (English to Chinese)
A narrative writing telling us Banting and Best extracted and isolated a substance from the islets of Langerhans. The discovery of insulin was considered to be a breakthrough in medicine which made the treatment of diabetes mellitus possible.		Translation of the key words and expressions in the text) (Chinese to English)
A narrative writing about a great psychiatrist called Sigmund Freud who wrote a book called “The Ego and The Id” in 1923. So he was the healer of the mind, and the father of psychiatry.	Writing a covering letter of medical correspondence	

Unit 1

Your Amazing Brain

A

Your Brain

Your brain is the supercomputer that generates all your thoughts, memories, dreams, emotions and ideas. Take a trip inside the human brain, and see what happens when it learns something new.

B

Treat Your Brain Right

Your brain is just like the rest of the body—it needs your help to stay healthy. Learn how to make the most of your brain's impressive memory powers.

C

Brain Evolution

An understanding of evolution is fundamental to understanding brain science. The human brain is the most complex phenomena in the known universe. And a good indication of intelligence is brain weight in relation to body weight.

Text A Your Brain

I Lead-in

Predicting content: You're going to read *Your Brain*; please answer the following questions:



1. How do you learn about your brain?
2. What do you think of brain size and intelligence?
3. What can you do to make the most of your brain's memory powers?
4. Do men differ from women in terms of brain power?

II Skimming

Skim the text to find out general idea. Look quickly through the discourse clue markers:

1. This is...This allows... (Para 2);
2. If the skull...Even if your skull... (Para 4~5);
3. This happens...Sometimes this causes... (Para.5~6);
4. Your brain...Your brain... (Para 8~9)

Exercises

1. Why does the author say that your brain is soft?
2. What will happen and what should be done if the skull is broken?
3. Why does your brain feel tired when you think hard about something?

III Scanning

Scan the text for specific information.